

Offizielles Mitteilungsorgan des ESV
Communications officielles de l'AFLS

Sägemehl splitter

Eclats de sciure

In dieser Ausgabe / Dans cette édition

- + Mitteilungen / Communications
- + Verbandsnachrichten / Vereinsnachrichten
- + Da war noch...
- + Junior
- + Wir gratulieren

U20- Obergeraargausches Schwingfest Ursenbach, 22.05.2021
Dubach Damian - Tschumi Daniel
(Foto: Barbara Loosli)



Mitteilungen des ZV ESV

Am Mittwoch, 5. Mai 2021 trafen sich die Mitglieder des ZV ESV in Kirchberg BE zur dritten Sitzung des Geschäftsjahres 2021. Es wird wie folgt informiert:

Jubiläumsschwingfest 125 Jahre ESV Appenzell wird im Jahr 2021 nicht durchgeführt

Das im Jahr 2020 aufgrund des 125jährigen Bestehens des ESV geplante Jubiläumsschwingfest mit Austragungsort Appenzell musste aus den bekannten Gründen (Covid-19) verschoben werden. Der ZV hat nach eingehender Diskussion beschlossen, dass das Schwingfest zu seinem Wiegenfest entweder diesen Herbst, oder spätestens im kommenden Jahr stattzufinden hat. Das OK des Jubiläumsschwingfestes hat sich im Nachgang zur ZV-Sitzung entschieden den Anlass dieses Jahr aufgrund der Unsicherheit betreffend bewilligter Zuschauer nicht durchzuführen. Das OK prüft das Jubiläumsschwingfest im Jahr 2022 im Einklang mit dem bereits bestehenden Schwingfestkalender und in Abstimmung mit dem ZV zu organisieren.

Kilchberger Schwinget wie geplant am 25. September 2021

Der traditionelle Kilchberger Schwinget wird wie geplant im Herbst nach den zu diesem Zeitpunkt erlaubten Vorgaben des BAG durchgeführt. Auch die Anzahl Zuschauer wird sich nach diesen Vorgaben richten. Das Schweizer Fernsehen SRF wird vollumfänglich live vom Anlass berichten.

Stand der übrigen Schwingfeste 2021

In allen Teilverbänden haben nun Jung- und Nachwuchsschwingertage, oder auch Anlässe der jungen Aktiven (bis 20-jährig) stattgefunden. Dies ist sehr erfreulich. Bereits konnten die ersten Auszahlungen an die Schwingfestorganisationen gemäss den „Ausführungsbestimmungen für Unterstützungsbeiträge an Schwingfeste 2021« erledigt werden. Wann die Freigabe für Wettkämpfe im Breitensport und somit auch für Schwingfeste erfolgt, wird vom Bundesrat und vom BAG bestimmt. Der ZV ist sich bewusst, dass so oder so die verkürzte Schwingfestsaison 2021 eine Herausforderung für alle Schwingfestorganisatoren und Schwingerverbände wird. Die Devise lautet so viele Schwingfeste wie möglich durchzuführen. Es wird nicht zu vermeiden sein, dass noch mehr Schwingfeste ab der Stufe Kantonal- und Gauverband gleichentags stattfinden als dies in der Vergangenheit bereits der Fall war. Eine Koordination der jährlichen Schwingfeste 2021 ausserhalb des eigenen Teilverbandes ist nicht realistisch.

Chargenwechsel innerhalb des ZV ESV

Die Mitglieder des ZV nahmen eine Auslegeordnung der anfallenden Arbeiten in den verschiedenen Ressorts des ESV vor.

Nach eingehender Diskussion wurde beschlossen, dass Jakob Aeschbacher (bisher Ressort Kommunikation/ Marketing) neu das Ressort Informatik und im Gegenzug der bisherige Leiter des Ressorts Informatik, Michael Saner, neu das Ressort Kommunikation / Marketing übernimmt. Die Ressorts werden wie bis-

her durch die Mitarbeiter*innen der Geschäftsstelle im operativen Bereich tatkräftig unterstützt. Die Reorganisation innerhalb der beiden Ressorts wird Ende Mai 2021 abgeschlossen sein.

*Rolf Gasser
Leiter der Geschäftsstelle*

Communication du CC AFLS

Les membres du CC de l'AFLS se sont retrouvés à Kirchberg BE pour leur troisième comité de l'exercice 2021. Les informations communiquées sont les suivantes :

La fête de lutte du jubilé 125ème anniversaire de l'AFLS à Appenzell n'aura pas lieu en 2021

La fête de lutte du jubilé prévue en 2020 à l'occasion du 125ème anniversaire de l'AFLS à Appenzell a dû être reportée pour les raisons connues (Covid-19). Le CC a décidé, après une discussion approfondie, que la fête de lutte du jubilé devait avoir lieu soit cet automne, soit l'année prochaine au plus tard. Après la réunion du CC, le CO de la fête de lutte du jubilé a décidé de ne pas organiser l'événement cette année en raison de l'incertitude concernant le nombre de spectateurs. Le CO envisage d'organiser la fête de lutte du jubilé en 2022, conformément au calendrier établi des fêtes de lutte et en accord avec le CC.

La fête du Kilchberger se déroulera comme prévue le 25 septembre 2021

La traditionnelle fête de lutte du Kilchberger se déroulera comme prévue en automne en respectant le cahier des charges de l'OFSP applicable à ce moment-là. Le nombre de spectateurs dépendra également de ces directives. La télévision suisse SRF assurera une couverture complète de l'événement en direct.

Etat des autres fêtes de lutte 2021

Dans toutes les associations régionales, des journées ou des manifestations pour les jeunes lutteurs actifs (jusqu'à 20 ans) se sont déjà organisées. C'est très réjouissant. Les premiers versements aux organisations de fête de lutte ont déjà été effectués conformément au "Règlement d'exécution des contributions de soutien aux fêtes de lutte en 2021". Le Conseil fédéral et l'OFSP détermineront quand aura lieu la libération des compétitions pour le sport populaire et donc également pour les fêtes de lutte.

Le CC est conscient que, dans tous les cas, la saison 2021 raccourcie sera un défi pour tous les organisateurs de fêtes et les associations de lutte. La devise est d'organiser autant de fêtes de lutte que possible. Il sera inévitable que des fêtes de lutte se déroulent le même jour au niveau de l'association cantonale et des régions bernoises, plus que par le passé. Une coordination des fêtes de lutte sur l'année 2021 en dehors de sa propre association régionale n'est pas réaliste.

Changements des charges au sein du CC AFLS

Les membres du CC ont fait un tour d'horizon des travaux à réaliser dans les dif-

férents ressorts de l'AFLS. Après un débat constructif, il a été décidé que Jakob Aeschbacher (précédemment Communication/Marketing) reprendrait le ressort informatique et que l'ancien responsable du ressort informatique, Michael Saner, reprendrait le ressort Communication/-Marketing. Comme auparavant, les ressorts seront activement soutenus dans le domaine opérationnel par le personnel du secrétariat central. La réorganisation au sein des deux départements sera achevée d'ici la fin du mois de mai 2021.

Rolf Gasser
Secrétaire général AFLS

Mitteilungen des ZV ESV

Schwingfeste der Aktiven ab Juni 2021

Der Zentralvorstand (ZV) des Eidgenössischen Schwingerverbandes (ESV) hat die Beschlüsse und deren Ausführungsbestimmungen des Bundesrates vom 26. Mai 2021 analysiert und kann dazu wie folgt orientieren:

- **Öffnungsschritt per 31. Mai 2021:**
 - Training und Wettkämpfe der Ü20 - Schwinger sind im Freien ohne Maske bis zu 50 Teilnehmer erlaubt. Dies hat zur Folge, dass ab sofort Rangschwingfeste der Aktiven mit einer Teilnehmerzahl von maximal 50 Schwinger gestattet sind. Dazu sind mit den notwendigen Schutzkonzepten maximal 300 Zuschauer erlaubt. Der ZV empfiehlt den Teilver-

bänden, Kantonal-/Gauverbände und Schwingklubs/Sektionen im Monat Juni von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen und Rangschwingfeste zu organisieren. Damit können ab dem Monat Juni 2021 nun wieder alle Schwinger Wettkämpfe bestreiten. Trainings in der Schwinghalle sind ohne Maske in beständigen Vierergruppen ebenfalls wieder möglich.

- Jeder Kanton kann fünf Pilotveranstaltungen an interessierte Organisationen mit 1'000 Personen (teilnehmende Schwinger, Funktionäre, Betreuer, Helfer, Medienvertreter und Zuschauer) im Freien für den Monat Juni 2021 bewilligen. Diese Pilotveranstaltungen erlauben es, dass die geplanten Kranzschwingfeste im kommenden Monat möglicherweise stattfinden können. Bedingung dazu ist aber ein rasches Gesuch mit dem entsprechenden Schutzkonzept an den jeweiligen Kanton. Die Teilverbandspräsidenten und die Mitarbeiter der Geschäftsstelle sind gerne bereit bei Fragen zur Vorgehensweise jederzeit Auskunft zu geben.
- Weiterhin gilt: die Vorschriften des BAG müssen zu jeder Zeit eingehalten werden!

• **Geplanter Öffnungsschritt per 1. Juli 2021:**

- Ab dem 1. Juli sind Grossveranstaltungen wieder möglich. Maximal können 5'000 Personen an einer Grossveranstaltung mit Sitzpflicht (zwei Drittel Auslastung der zur Verfügung stehenden Sitzplätze) teilnehmen.
- Nach unserer Interpretation gilt auch hier, dass die teilnehmenden Schwinger, Funktionäre, Betreuer, Helfer, Medien-

vertreter Teil dieser Gesamtzahl sind.

- Fazit: Ab dem Juli 2021 können alle geplanten Kranzschwingfeste mit den vorgegebenen Parametern und der jeweils üblichen Teilnehmerzahl an Schwingern durchgeführt werden.

• **Geplante weitere Öffnungsschritte ab dem 20. August 2021:**

- Ab dem 20. August 2021 können Grossveranstaltungen mit maximal 10'000 Personen stattfinden. Bei Veranstaltungen im Freien mit Sitzpflicht soll zudem auf eine Zuschauerbegrenzung verzichtet werden.

Die Mitglieder des ZV ESV erachten die weiteren Schritte der Lockerungen per 31. Mai als erfreuliches Etappenziel auf dem Weg zurück in die «alte Normalität» und hoffen, dass sich die kommunizierten weiteren Öffnungsschritte per 1. Juli und 20. August ohne Probleme dann auch umsetzen lassen.

Wir freuen uns für die Aktivschwinger ab dem 20. Altersjahr, dass sie nun endlich auch wieder Schwingfeste bestreiten können und wünschen ihnen schon jetzt das nötige Wettkampfglück.

Rolf Gasser
Leiter der Geschäftsstelle

Communications du CC AFLS

Fêtes de lutte pour les actifs dès juin 2021

Le comité central (CC) de l'Association fédérale de lutte suisse (AFLS) a analysé les mesures d'assouplissement prises par le Conseil fédéral le 26 mai 2021 et vous transmet les informations suivantes :

• 1ère étape d'ouverture à partir du 31 mai 2021 :

- Les entraînements et les compétitions des lutteurs de plus de 20 ans sont autorisés en plein air sans masque jusqu'à 50 participants. Cela a pour conséquence qu'à partir de maintenant les fêtes de lutte régionales pour les actifs sont autorisés avec un nombre maximum de participants de 50 lutteurs. De plus, un maximum de 300 spectateurs est autorisé avec la mise en place d'un concept sanitaire correspondant. Le CC recommande aux associations régionales, aux associations cantonales/des régions bernoises et aux clubs/sections de lutte de faire usage de cette possibilité au mois de juin et d'organiser des fêtes de lutte régionale. Cela signifie qu'à partir du mois de juin 2021, tous les lutteurs pourront à nouveau prendre part à des fêtes de lutte. L'entraînement au local de lutte est également possible à nouveau sans masque par groupes fixes de quatre personnes.

- Chaque canton peut autoriser cinq manifestations pilotes aux organisations intéressées avec 1'000 personnes (lutteurs participants, officiels, coaches, bénévoles, représentants des médias et spectateurs) en plein air pour le mois de juin 2021.

Ces événements pilotes permettront aux fêtes de lutte prévues d'avoir lieu le mois prochain. Toutefois, ceci est conditionné par une demande rapide avec le concept sanitaire correspondant auprès du canton respectif. Les présidents des associations régionales et le personnel du secrétariat central seront heureux de répondre à tout moment à toute question concernant la procédure.

- En plus, les règles de l'OFSP doivent être respectées à tout moment !

• 2ème étape d'ouverture à partir du 1er juillet 2021

- À partir du 1er juillet, les grands événements sont à nouveau possibles. Un maximum de 5'000 personnes peut assister à un grand événement avec places assises obligatoires (occupation des deux tiers des sièges disponibles).

- Selon notre interprétation, les lutteurs, fonctionnaires, coaches, bénévoles, représentants des médias sont également compris dans ce total.

- Conclusion : à partir de juillet 2021, toutes les fêtes de lutte à couronnes prévus peuvent être organisés avec les paramètres spécifiés et le nombre habituel de participants.

• 3ème étape d'ouverture prévue au 20 août 2021 :

- À partir du 20 août 2021, les grandes manifestations réunissant un maximum de 10'000 personnes pourront avoir lieu. Pour les événements en plein air, les places assises sont obligatoires, il est également prévu de renoncer à une limite de spectateurs.

Les membres du CC AFLS considèrent les nouvelles étapes d'assouplissement du 31 mai comme une étape réjouissante

sur le chemin du retour à la "normalité" et espèrent que les nouvelles étapes d'ouverture communiquées pour le 1er juillet et le 20 août pourront être mises en œuvre sans problème.

Nous sommes heureux que les lutteurs actifs de plus de 20 ans puissent participer à nouveau aux compétitions de lutte et nous leur souhaitons bonne chance pour les fêtes.

Rolf Gasser
secrétaire général AFLS

Da war noch...

Globi Malwettbewerb

Wir bedanken uns für die tollen und farbenfrohen ausgemalten Globi-Stucki-Bilder von:

Jessica Hiltbrunner, Kirchberg
Basil Dick, Bern
Vanessa Inderbitzin, Hasle LU
Max und Marie Muff, Wauwil
Nando Britschgi, Alpnach
Silvano Steinauer, Rothenthurm
Jan Josi, Heimberg
Gian-Andri, Jan-Nino, Selia Hauser, Alt St.Johann
Sara Gurtner und Yael, Heimberg
Lena, Nils und Erik Niederberger, Ersingen

Ein grosser Dank geht auch an **Orell Füssli Verlag, Werd & Weber Verlag AG** und **Bergbahnen Engstligenalp AG** für die tollen Preise.



Fröhlich-farbige Globi-Bilder

Verbandsnachrichten

Toggenburger wurde zum Abendschwingen / Flawil übernimmt

Jonschwil SG / Magdenau SG - Lange mussten die Schwinger auf Kämpfe im Sägemehl warten. Der Schwingclub Flawil übernimmt das Kantonale Nachwuchsschwingfest vom Organisator Mels und wird es Ende Juni durchführen.

Buebeschwinget und Live Stream

Am Samstag 29. Mai 2021 begannen am Morgen die Jungschwinger der Jahrgänge 2006 bis 2013 am Wiler Buebeschwinget in Jonschwil. Ab 16.30 Uhr starteten die U20 Schwinger am Toggenburger Verbandsschwingfest auf dem gleichen Platz. Dem Nordostschweizer Schwingerverband diente dieser Anlass als Live-Stream-Testanlass für die zukünftigen Nor-

dostschweizer Kranzfeste.

Flawil übernimmt von Mels

Der Schwingclub Flawil hat sich am Freitag 07. Mai 2021 nach der positiven Zusage der Gemeinde Degersheim entschieden, das Schwingfest für den Nachwuchs am 26. Juni 2021 beim Schulhaus Magdenau zu organisieren. David Roth, Präsident Schwingclub Flawil, sagte: «Wir möchten für den St. Galler Schwingernachwuchs und die Zukunft des Schwingsports im Kanton diesen Anlass übernehmen. Die Jungschwinger liegen uns am Herzen.» Somit organisiert der Schwingclub Flawil innert sieben Wochen das St. Galler Kantonale Nachwuchsschwingfest: sportlich.

Pascal Schönenberger

Verbandsnachrichten

Verschiebung HV Mittelländischer Schwingerverband

Die nächste Hauptversammlung des Mittelländischen Schwingerverbandes findet neu am 05. Dezember 2021 im Schlossgutssaal in Münsingen statt. Der Vorstand bit-

tet die Mitglieder dieses Datum zu reservieren.

Vorstand Mittelländischer Schwingerverband

Verbandsnachrichten

Seeländisches Schwingfest 2021 in Täuffelen

Die Vorbereitungen für das Seeländische Schwingfest vom 26./27. Juni 2021 laufen auf Hochtouren. Aufgrund der aktuellen COVID-19 Situation ist bei Redaktionsschluss noch nicht klar, ob auch die Aktiven am Schwingfest in Täuffelen teilnehmen werden.

Soviel ist klar: Am Samstag, 26. Juni, wird in Täuffelen geschwungen. Die Nachwuchsschwinger mit den Jahrgängen 2001 - 2013 werden schwingen. Ob und in welcher Form die Aktiven am Sonntag, 27. Juni auch antreten, ist bei Redaktionsschluss noch offen. Der Anlass wird ohne Zuschauer durchgeführt. Austragungsort ist der Sportplatz Rüti, welcher sich in unmittelbarer Dorfnähe befindet.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Klar ist, dass sich die Nachwuchsschwinger mit den Jahrgängen 2001 - 2013 am Samstag beim Seeländischen Nachwuchsschwingertag messen. Damit ein reibungsloser Ablauf gewährleistet werden kann, würde die Schwingarena bei über 250 Nachwuchsschwinger kurzfristig um einen Sägemehrling auf total 6 Plätze er-

weitert. Dies erfordert viel Flexibilität und zusätzlichen Einsatz aller Beteiligten. Ob die Aktiven am Sonntag, 27. Juni, auch schwingen, ist von den Bestimmungen des Bundesrats abhängig. Zusammen mit dem Seeländischen Schwingverband hat das Täuffeler-OK verschiedene Möglichkeiten besprochen. Ob ein Klubschwingfest oder bestenfalls das ursprünglich geplante Kranzschwingfest, das Seeländische Schwingfest, durchgeführt wird, entscheidet sich Anfangs Juni.

Vor zehn Jahren fand in Täuffelen bereits ein Seeländisches statt. Damals erschienen an die 3'000 Zuschauer. Den Schlussgang haben Christian Stucki und Florian Gnägi bestritten, mit dem besseren Ende für Stucki. Zum Bedauern vieler wird die Austragung im Jahr 2021 ohne Zuschauer stattfinden. Momentan sind Veranstaltungen mit maximal 100 Zuschauern erlaubt, so dass ein öffentlich zugängliches Schwingfest leider nicht möglich ist. Aus diesem Grund wird auf ein Festzelt und Tribünen verzichtet.

Weitere Informationen zum Seeländischen Schwingfest 2021: www.ssf2021.ch
Nadia Wälti

Verbandsnachrichten

«Made in Argovia» - Trainingslager Donnerstag 15. April- Samstag 17. April 2021

Ein Lager - Zwei Standorte inklusive Kampfrichterschulung

Innovativ setzte unser AG Kant. Technischer Leiter Roger Schenk das alljährliche Trainingslager Corona-tauglich um. Die Nachwuchsschwinger wurden in zwei Gruppen geteilt und an zwei Standorten untergebracht.

Gruppe 1, Standort Möriken: In dieser befanden sich die ENST Jahrgänge 2004-2006. Sie trainierten im Schwingkeller Möriken und übernachteten in der Zivilschutzanlage in Suhr. Zuständig für das Schwingen waren David Anderegg und Simon Meier, das Polysportive leiteten Martin Buchmann und Sonja Riesen.

Gruppe 2, Standort Brugg: Dort waren alle Jungschwinger mit den Jahrgängen 2007-2011. Sie trainierten in der Schwinghalle Baden-Brugg und übernachteten in Baden in der Jugendherberge. Willi Schillig und Lukas Steiner standen für das Schwingen im Sägemehl. Ludwig Dünner und Sara Neuhaus waren für das Polysportive verantwortlich.

Gut durchdacht und organisiert stand das neunköpfige Leiterteam während 3 Tagen im Einsatz.

Einer der Höhepunkte des Lagers war das Besteigen vom 1000er-Stägeli, das sich im Gemeindegebiet Olten befindet.

Dies erwies sich als eine echte Herausforderung für die ENST-Anwärter, da es genau 1150 Stufen zu bezwingen gab.

Der Abschluss am Samstag-Nachmittag war auch sogleich der Höhepunkt: Es

wurde ein Lagerwettkampf-Schwinget ausgetragen. Dabei kamen ein Teil der neuen Kampfrichter, die schon mehr als ein Jahr auf ihren Einsatz warten, zu einer optimalen Schulung. Es tat gut die Brise Spannung zu spüren, die der Wettkampf versprühte.

Nach dem Rangverlesen am späteren Nachmittag wurden die Nachwuchsschwinger in das Wochenende entlassen. Die intensive Arbeit der letzten drei Tage wird noch in den Muskeln bleiben, bis nächsten Freitag bereits das letzte Aargauer Kantonale Training bestritten wird. Danach ist zu hoffen, dass die Schwinger wieder richtig an die Arbeit gehen können!

Ein grosses Dankeschön an alle, die etwas zum Gelingen des Aargovia Lagers der Aargauer Nachwuchsschwinger beigetragen haben. Leiter, Helfer, Kampfrichter und Sponsoren!

Pascale Alpiger



Von l. nach r.: Roth Tim, Dünner Tobias, Müller Nico
(Foto: Pascale Alpiger)

Vereinsnachrichten

Schwägalp-Schwinget vom 15. August 2021 findet statt, ohne Zuschauer aber mit Direktübertragung des Schweizer Fernsehen

Auf Grund der noch anhaltenden Pandemiesituation sowie den vorgeschriebenen Schutzmassnahmen hat sich das OK Schwägalp-Schwinget schweren Herzens entschieden, den diesjährigen Schwägalp-Schwinget am 15. August 2021 ohne Zuschauer durchzuführen. Das SRF wird die spannenden Zweikämpfe live vom Sägemehrling aus übertragen. Für das ganze OK steht die Solidarität gegenüber dem Schwingesport und allen Aktivschwingern im Vordergrund. Trotz allem benötigen wir eine Vorlaufzeit und Planungssicherheit. Diese zwei Elemente sind aktuell nicht gegeben. Auch unsere Partner, wie zum Beispiel Armee, Zivilschutz, Postauto Schweiz usw. benötigen diese Vorlaufzeit für eine optimale Planung.

Vorverkauf:

Obwohl in unserer AGB unter Punkt 3 die Situation von höherer Gewalt, in welcher wir uns zurzeit befinden, geregelt ist, hat das OK beschlossen, die einbezahlten Tickets und Bankettkarten für 2020 um ein weiteres Jahr auf 2022 zu

übertragen. Anfangs 2022 werden wir alle bezahlten Tickets und Bankettkarten durch eine Neuauflage ersetzen. Besucher/innen, welche ihre Tickets und Bankettkarten nicht auf 2022 übertragen lassen möchten bitten wir, sich bis 30. Juni 2021 unter der Mailadresse vorverkauf@schwaealp-schwinget.ch zu melden. Anschliessend werden diese zurückerstattet. Besucher/innen, welche die Tickets und Bankettkarten 2020 nicht bezahlt haben oder das Geld zurückfordern, werden aus dem Bestellsystem gelöscht.

Für das Verständnis danken wir unseren Aktivschwingern, Funktionären, Armee, Zivilschutz, Postauto Schweiz, dem SRF sowie allen weiteren Partnern, Sponsoren, Helferinnen und Helfern, Medienschaffenden sowie allen treuen Festbesucherinnen und Besuchern ganz herzlich.

Wir freuen uns, Sie nächstes Jahr am Schwägalp-Schwinget 2022 persönlich wiederzusehen. Bis dahin, bleiben Sie gesund!

OK Schwägalp-Schwinget

da war noch....

Sportpreisverleihung 2020 des Kantons Luzern – Anerkennungspreis an alt Obmann Paul Vogel

Der Anerkennungspreis 2020 ging diesmal gleich an zwei hochverdiente Luzerner Sportfunktionäre: „Mister Volleyball“ Max Meier wurde für seine riesigen Verdienste um den Schweizer Volley- und Beachvolleyball in den vergangenen 35 Jahren ebenso geehrt, wie der Ruswiler Paul Vogel, der dem Schwingsport als langjähriger Obmann des Eidgenössischen Schwingerverbandes zu stetig wachsender Popularität verholfen hat. Auch Vogel war wie Meier 35 Jahre lang in den verschiedensten Funktionen ehrenamtlich für den Luzerner Sport tätig.

Die Pokalverleihung konnte wegen den Corona-Schutzmassnahmen durch die IG Sport Luzern im Auftrag des Luzerner Gesundheits- und Sozialdepartements, nicht im gewohnt feierlichen Rahmen im Luzerner Kantonsratssaal durchgeführt werden. Regierungsrat und Sportdirektor Guido Graf freute sich dennoch über die kleine Ehrung, an der auch Kantonsrats-Präsidentin Ylfete Fanaj teilnahm. Der gesamte ESV gratuliert seinem alt Obmann und Ehrenmitglied Paul Vogel zu der verdienten Auszeichnung.



Alt Obmann Paul Vogel mit dem Anerkennungspreis des Kantons Luzern anlässlich der Übergabe der Sportpreisverleihung 2020 (Foto zog)

da war noch...

Lehrbuch Schwingen



Das Lehrbuch enthält über 120 Schwünge in Bild und Text (Grundlagen, Unfallverhütung, Schwungvorbereitungen, Standschwünge, Flankenschwünge, Bodenschwünge, Verteidigungsschwünge, Kombinationen). Mittels QR-Code kön-

nen die Filmsequenzen online angeschaut werden.

Das Lehrbuch Schwingen ist in deutscher und französischer Sprache erhältlich.

Preis: CHF 10.00 zuzüglich MwSt, Porto und Verpackung.

Bestellungen unter:

www.esv.ch/schwingen/literatur/schwi-nger-lehrbuch/oder

Druckerei Haller + Jenzer AG

Buchmattstrasse 11

3401 Burgdorf

Telefon 034 420 13 13

La diversité technique

Le manuel comprend plus de 120 prises avec textes et photos (bases, prévention des accidents, préparations des prises, prises en position debout, prises du flanc, prises au sol, prises de défense, combinaisons). Les séquences de films peuvent être visualisées en ligne à l'aide du code QR.

Le manuel de lutte est disponible en langue allemande et française.

Prix: CHF 10.00 plus TVA, port et emballage

Commandes via:

www.esv.ch/fr/lutte/litterature/la-diversite-technique/ou

Druckerei Haller + Jenzer AG

Buchmattstrasse 11

3401 Burgdorf

Téléphone 034 420 13 13

Junior

NWSV Nachwuchsswingertag

Am Samstag, 05. Juni 2021 findet auf der Schützenmatte in Lenzburg der 23. Nordwestschweizer Nachwuchsswingertag statt. Das Sägemehl ist bestellt und die Zweige bedruckt. Auch die 5 Lebendpreise (eines weilt noch in den Ferien) sind nun gross genug, um beim Fototermin neben ihren Sponsoren (Jürg Wüst, Holzhandel Möriken, Otto Fischer, Hubi Reinigungen Möriken) zu posieren. Die fünf Kategoriensieger vom 5. Juni dürfen nach getaner Arbeit im Sägemehl ihren Siegespreis in Empfang nehmen. Das OK und alle Helfer freuen sich auf den grössten Anlass der Nachwuchsschwinger des Nordwestschweizer Ver-

bandes und heissen die jungen Schwinger in Lenzburg herzlich willkommen.

Pascale Alpiger



Sponsoren der Nachwuchsschwinger Preise: Jürg Wüst (l) und Otti Fischer (r) (Foto: Pascale Alpiger)

Wir gratulieren

Fritz Stürzinger,
90-jährig



Am 30. April 1931 kam Fritz im zürcherischen Leimbach auf die Welt. Seine Jugend verbrachte er mit seinen 5 Geschwistern in Niederneunforn. Geprägt wurden seine Jugendjahre auf dem elterlichen Bauernhof, wo es galt, mitanzupacken, sobald die Schule fertig war. Nach seiner Lehre als Zimmermann zog er, wie sein schwingerisch begabter Bruder Jules, nach Basel wo seine Berufslaufbahn bei der Kriminalpolizei weiterging.

So kam er dann auch zum Schwingen und machte nebenbei auch Nationalturnen und Ringen. Sein sportliches Vorbild war Paul Dätwyler, weil dieser immer wieder als Schlichter zwischen den Ringern und Schwingern auftrat.

In Basel lernte er seine erste Frau kennen, mit welcher er einen Sohn und eine Tochter aufzog. Es kam ein erster Rückschlag: nach längerer Krankheit, (Fritz zog sich für seine Familie vom Schwingen zurück und pflegte seine Frau) verstarb diese, als die Kinder noch klein waren.

Als Polizei-Ringer nahm er sogar an einer Europäischen Polizei Europameisterschaft im Jahre 1955 in Helsinki, Finnland teil und wurde Europameister.

Sein schwingerischer Höhepunkt, den Eidg. Kranz am ESAF 1958 in Fribourg, war für ihn doch eher eine tolle Überraschung. Im 9. Rang kam er zu diesem höchsten Eichenlaub. Schwingerisch geprägt wurde er von Eugen Holzherr, der eher kleine aber kräftig gebaute wurde Pionier in der Sache Konditionstraining, welches früher unter den Schwingern noch nicht bekannt war.

Schon während seiner Laufbahn als Schwinger nahm er im Vorstand des SVBS Einsitz, von 1958 bis 1960 als Tech-

nischer Leiter der Aktiven, 1960 bis 1969 als Vizepräsident, später dann 1975 bis 1979 als Aktuar. In der NWSV Jubiläumskommission im Jahre 1971 stand er Als Sekretär zur Verfügung. Am ESAF 1977 in Basel durfte er auch nicht fehlen. Als Sekretär des OKs nahm er viel Arbeit auf sich, etliche Stunden Schreibaarbeiten wurden für die verschiedenen Ressorts erledigt. Im Jahre 1983 nahm er als Beisitzer seine Arbeit in der Verwaltungskommission der Eidg. Schwingerhilfskasse auf. Im 1969 wurde er zum Ehrenmitglied des SVBS ernannt, im Jahre 1980 in die Gilde der NWSV Ehrenmitglieder aufgenommen.

Mit 60 Jahren ging er in Pension und hatte dadurch mehr Zeit, seinem grossen Hobby Fischen nachzugehen. Aber auch der Gartenarbeit und dem Gemüseanbau ist er immer noch angetan.

Im hohen Alter und bei guter Gesundheit feiert er mit seiner Familie seinen 90-igsten.

Dazu gratulieren wir ihm von ganzem Herzen.

Raymond Stalder

*Nordwestschweizer Schwingerverband
Schwingerverband Baselstadt
Veteranenvereinigung des SVBS*

Impressum

Häufigkeit

Print-Auflage / Online-Versand

Layout

Herausgabe und Druck

Bilder

nächste Ausgabe / Redaktionsschluss

erscheint periodisch (mind. 12x jährlich)

486 Exemplare / 7287 Exemplare

Digital Druckcenter Langenthal AG

Geschäftsstelle ESV, Rumendingenstrasse 1, Ersigen
esv.ch in Zusammenarbeit mit diversen Fotografen

Ende Juni 2021 / 22. Juni 2021

Wir gratulieren

Mai - Geburtstage, Eidgenössische Ehrenmitglieder

Der Eidgenössische Schwingerverband gratuliert den Jubilaren herzlich zum Geburtstag, wünscht Ihnen alles Gute, weiterhin beste Gesundheit und frohe Stunden im Kreise der Familie und der Schwingerkollegen.



Melchior Laager, Glarus
75-jährig



Ernest Schläfli, Posieux
75-jährig



Leo Kiser, Alpnach Dorf
80-jährig